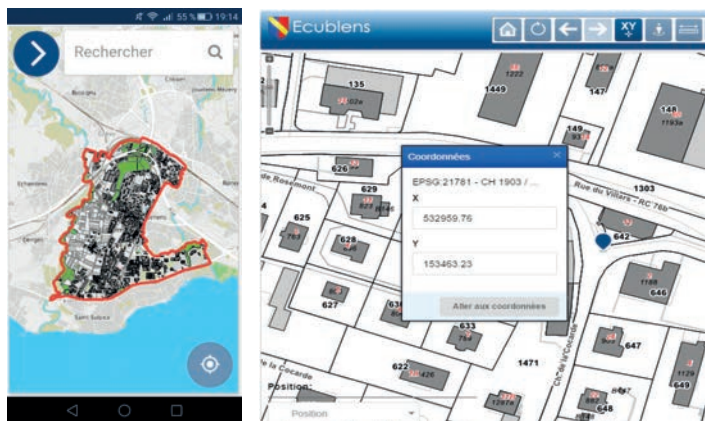


SYSTÈME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE

Remonter les informations depuis le terrain



Présentée au printemps par la société Geoconcept, la version 5.2 de Geoconcept Web, une solution de diffusion d'informations géographiques en ligne, facilite désormais la remontée de données depuis le terrain. « Il peut s'agir d'informations métier – défense extérieure contre l'incendie, gestions des hydrants, défibrillateurs... – ou d'informations relatives à l'urbanisme, cite Pierre-Laurent Billabert, ingénieur d'affaires chez Geoconcept. Grâce à ces nouvelles fonctionnalités, tout peut être collecté sur place sur un terminal mobile, et envoyé directement à l'administrateur qui pilote la mise à jour de la cartographie. » À noter également, de nouvelles fonctions de géocodage, de calcul d'itinéraires, de mesures de distances et de surfaces, ou encore d'affichage cartographique. Cette solution, utilisée par une vingtaine de Sdis, s'adresse notamment aux groupements prévention et prévision des risques.

www.geoconcept.com

Éclairage

Lampe frontale antidéflagrante

Peli, fabricant de systèmes d'éclairage portables, met sur le marché une lampe frontale antidéflagrante, certifiée Atex zone 1 (catégorie 2). Ce modèle, Peli 2785Z1, émet un flux lumineux de 215 lumens pour une autonomie de 100 heures.



Peli

Dotée d'une tête pivotante à 60°, elle dispose de quatre modes d'éclairage, notamment de la combinaison d'une led principale émettant un faisceau, dirigée de plus de 100 mètres, avec un faisceau diffus d'un angle de 45° projeté vers le sol.

www.peli.com

Secourisme

Étui pour cagoule d'évacuation

La cagoule d'évacuation pour incendie Parat 5500, commercialisée par Dräger, est désormais disponible dans un étui ignifugé en aramide. Spécialement développé pour les équipes de sapeurs-pompiers, cet étui holster peut être raccordé à l'appareil respiratoire du sauveteur, sans réduire sa liberté de mouvement. L'ensemble étui-cagoule est

homologué selon la norme EN 137:2006, type 2. La cagoule d'évacuation présente une durée de vie de huit ans.

www.draeger.com

EPI

Un casque jaune dans le Loir-et-Cher

Un nouveau Sdis a franchi le pas de la couleur. Le Loir-et-Cher va équiper ses 2 000 sapeurs-pompiers de modèles MSA F1XF jaune fluo. « Lors d'essais menés en interne, les personnels de terrain ont jugé que le jaune était la couleur la plus visible dans l'obscurité, explique le colonel Leopold Aigueparse, directeur du Sdis 41. Ce choix s'inscrit dans un objectif de notre document unique consistant à améliorer la visibilité des sapeurs-pompiers en intervention. » Dans le cadre d'un achat effectué via l'Ugap, le renouvellement du parc va s'effectuer sur six ans.



Dräger



MSA

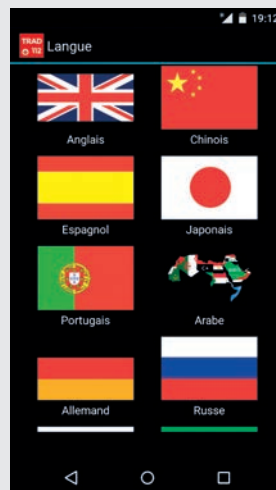
APPLICATION

Trad 112 : le traducteur dédié aux secouristes



Trad112

Sapeur-pompier d'aéroport à Roissy-Charles-de-Gaulle depuis 16 ans, Frédéric Sola a été confronté à la barrière de la langue à l'occasion de nombreuses opérations de secours à personnes. « Malgré l'existence de lexiques papier, puis plus récemment d'applications de traduction en ligne, il n'a jamais été évident de poser de simples questions à une victime étrangère et de comprendre ses réponses », raconte-t-il. Face à ce constat, il s'est lancé en 2012 dans le développement d'une application de traduction adaptée aux besoins des secouristes. Disponible aujourd'hui en 17 langues, l'application Trad 112, pour tablette ou smartphone, permet de poser une série de questions de base du secourisme. « Ce sont des questions fermées auxquelles il faut répondre par oui ou par non. La victime peut les lire directement sur le support mobile, ou les écouter grâce à une fonction de synthèse vocale – ce qui est idéal pour les personnes malvoyantes. Pour les personnes malentendantes, nous avons tourné de courtes séquences vidéos dans lesquelles les questions sont posées en langue des signes », précise Frédéric Sola. À la clé, un gain de temps dans la prise en charge et une diminution du stress pour les victimes. « Récemment, l'application nous a été très utile pour la prise en charge d'un passager chinois. Il s'agissait d'un marin, blessé en mer au large du Maroc. Débarqué par son capitaine, il a pris un avion pour Paris à Rabat et ne pouvait communiquer ni avec les passagers ni avec le personnel de bord. Grâce à l'application, nous avons compris rapidement sa situation », illustre-t-il.



Point fort de l'application, elle est totalement fonctionnelle hors connexion. La version grand public, disponible au tarif de 6 euros sur les plates-formes IOS et Android, a déjà été téléchargée plus de 6 000 fois dans une cinquantaine de pays. « Trad 112 est personnalisable et peut intéresser tous les Sdis, notamment dans les départements les plus touristiques, ajoute Frédéric Sola. Elle peut tout à fait trouver sa place sur le terrain en intervention et aussi dans les CTA-Codis ».

<http://tradcentdouze.com>